

# PHILIPS

**TD 9362** Digitaler Anrufbeantworter

## BEDIENUNGSANLEITUNG



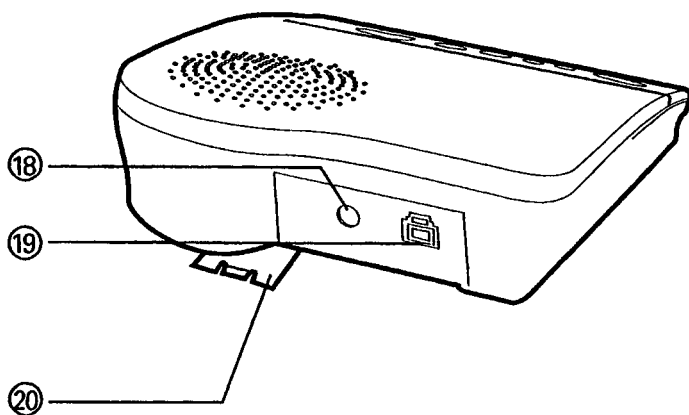
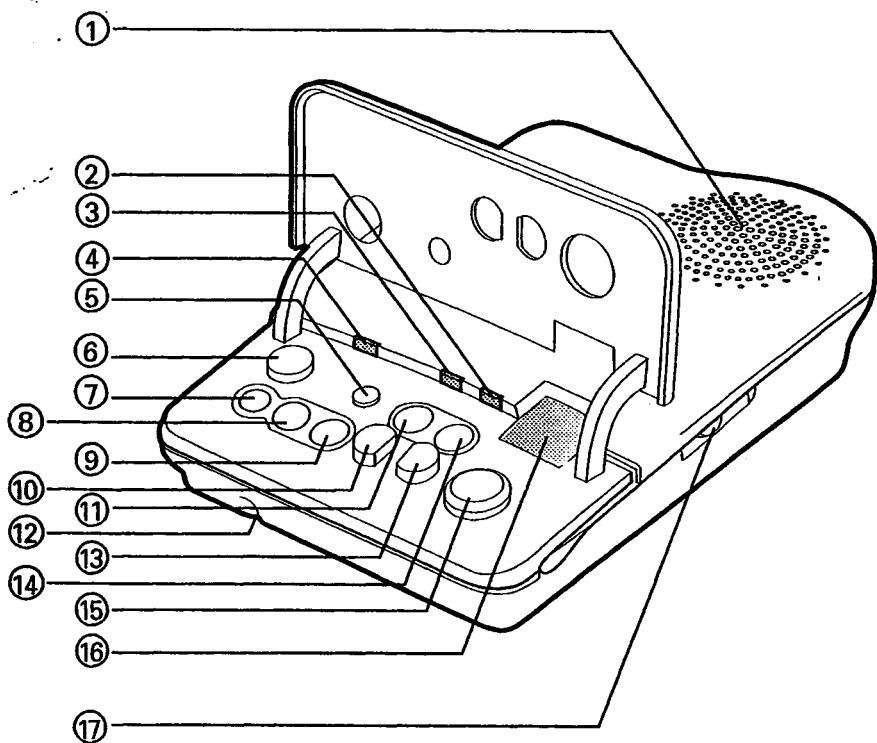
**PHILIPS**

---

# Inhalt

---

<b>1</b>	<b>Warnung und Angaben zur Sicherheit</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Display (Nachrichtenzähler)</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Zubehör</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Einleitung</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Installation</b>	<b>8</b>
5.1	Anschluß	8
5.2	Einstellungen	8
	- Einstellung der Zeit (Stunde und Minute) sowie des Wochentages	9
	- Ein/Ausschalten der Tag- und Zeitansage	9
	- Klingelzeichen einstellen	9
	- Eingabe des Sicherheitscodes für die Fernbedienung (Code-Nummer)	9
5.3	Aufzeichnung Ihrer eigenen Ansagetexte	10
	- Aufzeichnung Ihres eigenen Ansagetextes für die Betriebsart "Ansage mit Aufzeichnung" (Ansage 1)	10
	- Aufzeichnung Ihres eigenen Ansagetextes für die Betriebsart "Nuransage" (Ansage 2)	10
5.4	Überprüfen Ihrer Ansagen	11
5.5	Verwendung der vorprogrammierten Ansagen	11
<b>6</b>	<b>Betrieb</b>	<b>12</b>
6.1	Aufzeichnung einer Notiz	12
6.2	Aufzeichnung eingehender Nachrichten	12
6.3	Überspringen von Ansagetexten	12
6.4	Gesprächskontrolle bei einem Anruf	12
6.5	Wiedergabe der Nachrichten	13
	- Abspielen neuer Nachrichten (eingehende Nachrichten oder Notizen)	13
	- Wiedergabe alter Nachrichten	13
	- Stop, Vorlauf, Wiederholen, Rücklauf	13
6.6	Löschen von Nachrichten	14
	- Selektiv löschen	14
	- Alle alten Nachrichten löschen	14
<b>7</b>	<b>Fernbedienung</b>	<b>15</b>
7.1	Wiedergabe der Nachrichten	15
	- Pause Fernbedienungswiedergabe	16
	- Das Hilfe-Menü	16
	- Andere Befehle	16
<b>8</b>	<b>Wenn Ihr Gerät besondere Aufmerksamkeit erfordert</b>	<b>17</b>
8.1	Die Warnungen	17
<b>9</b>	<b>Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?</b>	<b>18</b>
<b>10</b>	<b>Technische Spezifikationen</b>	<b>19</b>
<b>11</b>	<b>Fernbedienungskarte</b>	<b>19</b>
<b>12</b>	<b>Das Philips Info Center</b>	<b>20</b>



## Position der einzelnen Funktionen

- ① Lautsprecher
- ② Nuransage-LED
- ③ Ansage mit Aufzeichnungs-LED
- ④ Warn-LED
- ⑤ Lösch Taste
- ⑥ Ansage Ein/Aus - Taste
- ⑦ Notiz-Taste
- ⑧ Info-Taste
- ⑨ Eingabe-Taste
- ⑩ Rücklauffaste
- ⑪ Ansage mit Aufzeichnungs-Taste (Ansage 1)
- ⑫ Mikrofon
- ⑬ Vorlauf-Taste
- ⑭ Nuransage-Taste (Ansage 2)
- ⑮ Wiedergabe/Stop-Taste
- ⑯ Nachrichtenzähler
- ⑰ Lautstärkeinsteller
- ⑱ Buchse für das Netzteil
- ⑲ Buchse für die Telefonleitung
- ⑳ Klappe des Batteriefachs

## Warnung und Angaben zur Sicherheit

Bitte achten Sie darauf, daß sich der Netzanschluß immer in Reichweite des Anrufbeantworters befindet, da dieser nur dadurch vom Netz getrennt werden kann, daß man den Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose zieht.

Bitte verwenden Sie nur das mit dem Anrufbeantworter gelieferte Netzteil, da jedes andere das Gerät beschädigen könnte.

Bitte ziehen Sie den Stecker der Telefonleitung ab, wenn Sie die Batterie auswechseln wollen. Das Netzteil muß jedoch angeschlossen bleiben, da sonst die gespeicherten Nachrichten verlorengehen.

Fingerabdrücke, Staub und Schmutz können von dem Anrufbeantworter mit einem sauberen, weichen und leicht befeuchteten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Schleif- oder Lösungsmittel wie Gase, Verdünnungsmittel, Alkohol, Benzin oder Ammoniak enthalten, da diese das Gehäuse angreifen können.

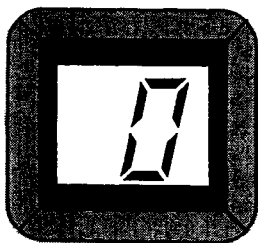
## Display (Nachrichtenzähler)

Das Gerät ist gerade zum erstenmal angeschlossen worden:



- Bitte warten Sie 6 Sekunden lang.

**Keine Nachricht:**



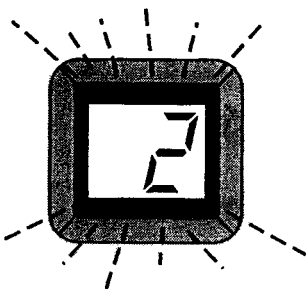
- ▲ keine Nachricht

**Im Speicher befindet sich noch eine alte Nachricht:**



- ▲ alte Nachricht
- ▲ "leuchtet kontinuierlich"

**Im Speicher befinden sich zwei neue Nachrichten:**



- ▲ neue Nachricht
- ▲ "blinkt"

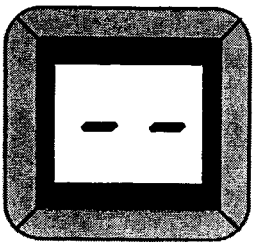
**Sie zeichnen gerade eine Ansage oder eine Notiz auf.**



- ▲ "nimmt jede Sekunde ab"

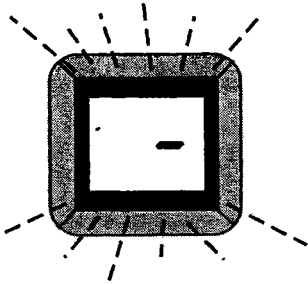
Es bleiben nur noch 49 Sekunden zur Aufzeichnung Ihrer Ansagen oder Notizen.

**Es liegt ein eingegangener Anruf vor:**



- Erhöhen Sie die Lautstärke zum Abhören eines eingehenden Anrufs.

**Der TD9362 wird zur Zeit programmiert  
(Tag-Zeitstempel, Klingelzeichen,  
Code-Nummer) und wartet auf Eingabe:**



▲ "blinkt"

- Drücken Sie <◀ oder ▶>.
- Zur Bestätigung drücken Sie **Eingabe**.

---

## Zubehör

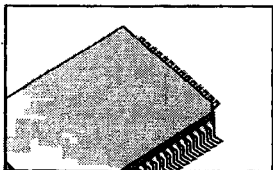
Artikel	Anzahl
Bedienungsanleitung	1
Netzteil	1
Telefonkabel	1
AA-Batterie	4
Philips Garantiebuch	1
Fernbedienungskarte	1

## Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses PHILIPS Anrufbeantworters des Typs TD9362. Die digitale Technologie des TD9362 entspricht dem neuesten Stand der Technik. Daher können Sie von diesem Anrufbeantworter zu Hause wie auch im Büro einen Spitzenservice erwarten; er wird Ihnen eine wertvolle Hilfe sein.

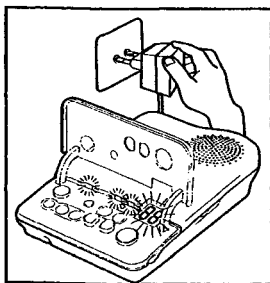
### Digitalspeicher

Der volldigitale Speicher arbeitet ohne Magnetbandkassetten. Aufgrund seiner Chip-Konstruktion ohne Magnetbänder ist dieses Gerät viel verlässlicher, haltbarer, genauer und schneller, da das Spulen des Magnetbandes wegfällt.



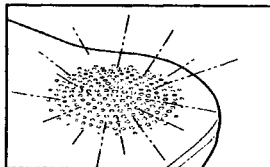
### Plug and Play

Im TD9362 sind zwei fest programmierte Ansagen gespeichert. (1 Ansage mit Aufzeichnung und 1 Nuransage). Sie können also einfach den Netzstecker einstecken, die Telefonleitung anschließen und schon ist Ihr Anrufbeantworter betriebsbereit und kann eingehende Gespräche beantworten. Sogar wenn der Netzanschluß längere Zeit unterbrochen gewesen ist, schaltet das Gerät automatisch auf Stand-by, sobald man den Stecker wieder einsteckt.



### Akustische Bedienerführung

Der Sprach-Synthesizer des TD9362 führt Sie durch alle Einstellungen des Geräts und hilft Ihnen beim täglichen Umgang mit den Anrufbeantworterfunktionen. Er erleichtert alle Arbeitsschritte; Sie brauchen nur gewisse Tasten zu drücken, und die akustische Benutzerführung sagt Ihnen genau, was Sie zu tun haben. Das Gerät besitzt eine Reihe benutzerfreundlicher Funktionen; probieren Sie sie aus, es macht Spaß.



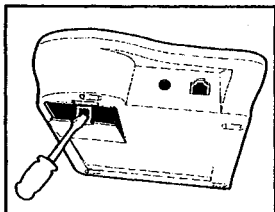


## Installation

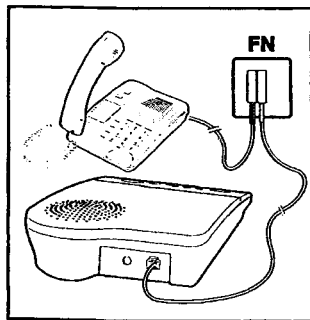
### 5.1

#### Anschluß

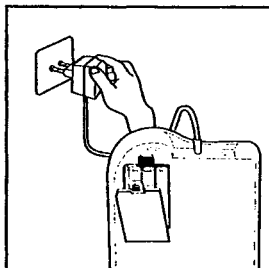
- ① Die Klappe des Batteriefachs vorsichtig mit einem Schraubenzieher öffnen.



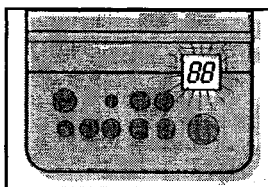
- ② Vier AA-Batterien in das Batteriefach einsetzen. Dabei sind die jeweiligen Positionen sowie die Polarität zu beachten. Schließen Sie die Klappe des Batteriefachs nach dem Einsetzen der Batterien.
- ③ Das mit dem Gerät mitgelieferte Telefonkabel anschließen. Soll der Anrußbeantworter zusammen mit einem Telefon verwendet werden, dann schließen Sie das Telefon an die F-Buchse im Netzkabel oder den Leitungs-Weichensteller an.



- ④ Das Netzteil anschließen. Dabei darf nur das mit dem Gerät mitgelieferte Netzteil verwendet werden. Es ist sicherzustellen, daß die Steckdose keinen Ein/Aus-Schalter besitzt.



- ⑤ Nach dem Netzanschluß durchläuft das Gerät einen internen Einstellungsvorgang und der Nachrichtenzähler leuchtet auf.



Nach der Installation drücken Sie einfach **Info.**, hören sich die akustische Bedienerführung an und entscheiden, was Sie tun möchten... und das vollkommen mühelos!

### 5.2

#### Einstellungen

Welche Nachrichten kann die akustische Bedienerführung übermitteln? (der Reihe nach)

- Die entsprechenden Informationen können Sie abrufen, indem Sie die **Info.**-Taste mehrmals drücken.
- Sie hören jetzt alle Warnungen, Zeitangaben und andere Statusinformationen. Sie können einzelne Informationen überspringen, indem Sie mehrmals **Info.** drücken.
- Der bestehende Sicherheitscode für die Fernbedienung kann abgerufen werden, indem man die **[>]**-Taste drückt, nachdem die Stimme "Fernbedienungscode" ankündigt.
- Die akustische Bedienerführung führt Sie durch die von Ihnen eingegebenen Einstellungen für die Uhrzeit der Tag-Zeitansage, die Klingelzeichen und den Sicherheitscode für die Fernbedienung.

---

## 5.2.1

---

### Einstellung der Zeit (Stunde und Minute) sowie des Wochentages

#### Stunde eingeben

- ① Drücken Sie einmal die **Info**.-Taste. (Das Gerät übermittelt eine Warnung, wenn eine solche vorliegt; ansonsten führt es Sie zur Einstellung der Zeit).
- ② Drücken Sie dann einmal die **Eingabe**-Taste.
- ③ Die jeweils auf dem LED-Display erscheinende Zahl können Sie erhöhen oder verringern, indem Sie die  $\triangleright\triangleright$  oder  $\triangleleft\triangleleft$ -Taste drücken. Diese Änderung erfolgt schneller, wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten.
- ④ Sobald die richtige Stunde erscheint, drücken Sie die Eingabe-Taste. Die akustische Benutzerführung bestätigt dann die Einstellung.

#### Minute eingeben

- Die o.a. Schritte 3-4 noch einmal wiederholen.

#### Tag eingeben

- Die o.a. Schritte 3-4 noch einmal wiederholen. Die Stimme gibt jedesmal einen Tag an, wenn Sie eine der beiden Tasten drücken.
- Die akustische Bedienerführung gibt dann die gerade von Ihnen eingegebene Uhrzeit und den entsprechenden Tag an.

---

## 5.2.2

---

### Ein/Ausschalten der Tag- und Zeitansage

- ① Nach dem Einstellen bzw. Überprüfen des Tages und der Uhrzeit drücken Sie die **Info**.-Taste sofort einmal.
- ② Zum Ein- oder Ausschalten der Tag-Uhrzeit-Ansage drücken Sie die  $\triangleright\triangleright$ -Taste oder die  $\triangleleft\triangleleft$ -Taste.
- ③ Drücken Sie **Eingabe** und die akustische Benutzerführung bestätigt den Ein/Aus-Status.

Hinweis: Ist der Tag und die Uhrzeit nicht eingestellt, dann werden die folgenden Nachrichten nicht mit einer Tag-Zeitansage

versehen, auch dann nicht, wenn die Tag-Zeitansage eingeschaltet ist.

---

## 5.2.3

---

### Klingelzeichen einstellen

#### Klingelzeichen

Sie können die Anzahl der Klingelzeichen eingeben, die ertönen sollen, bevor das Gerät einen eingehenden Anruf beantwortet.

- ① Drücken Sie sofort nach dem Einstellen oder Überprüfen der Tag-Zeitansage einmal die **Info**.-Taste.
- Die akustische Bedienerführung gibt die aktuelle Einstellung der Klingelzeichen an.
- ② Ändern Sie die Einstellung indem Sie  $\triangleright\triangleright$  oder  $\triangleleft\triangleleft$  drücken. Im ersteren Fall erhöht sich die aktuelle Einstellung, im letzteren Fall verringert sie sich.
- ③ Nach der Ankündigung Ihrer Eingabe drücken Sie **Eingabe**. Die akustische Bedienerführung bestätigt dann Ihre Eingabe.

---

## 5.2.4

---

### Eingabe des Sicherheitscodes für die Fernbedienung (Code-Nummer)

Anhand dieser Code-Nummer können Sie Ihr Gerät von einem entfernten Telefonanschluß aus bedienen.

Ihr Gerät kann über ein Tastentelefon (MFW-Telefon) fernbedient werden; diese Funktion ist mit einer Code-Nummer geschützt. Das Gerät ist werksseitig mit einer Code-Nummer versehen worden (0000), die dann zum Tragen kommt, wenn die von Ihnen eingegebene Code-Nummer bei einem Stromausfall gelöscht wird. Trotzdem ist zu empfehlen, Ihre eigene Code-Nummer in Form einer beliebigen vierstelligen Zahl einzugeben.

- ① Drücken Sie sofort nach dem Einstellen oder Überprüfen der Klingelzeichen einmal die **Info**.-Taste.
- ② Die vorherige Code-Nummer können Sie überprüfen, indem Sie einmal die  $\square\triangleright$ -Taste drücken.
- ③ Sie können Ihre Code-Nummer ändern, indem Sie einmal die **Eingabe**-Taste drücken.

Daraufhin erscheint die erste Ziffer der vorherigen Code-Nummer.

- ④ Soll diese Ziffer geändert werden, drücken Sie  $\square \triangleright$  bzw.  $\triangleleft \square$ . Dadurch erhöht bzw. erniedrigt sich diese Ziffer.
  - ⑤ Bei der gewählten Ziffer drücken Sie die **Eingabe**-Taste. Die akustische Bedienerführung bestätigt Ihre Wahl.
  - ⑥ Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 für die anderen drei Ziffern.
- Nach der Eingabe der letzten Ziffer bestätigt die akustische Bedienerführung Ihre neue Code-Nummer.

Ist der Einstellungsvorgang nicht vollständig, dann bleibt die alte Code-Nummer weiterhin gültig.

---

## 5.3

### Aufzeichnung Ihrer eigenen Ansagetexte

Dieses Gerät ist für die Aufzeichnung von zwei Arten von Ansagen eingerichtet:

**Ansage 1:** in der Betriebsart "Ansage mit Aufzeichnung". In dieser Betriebsart kann das Gerät sowohl Ansagen wiedergeben als auch Gespräche aufzeichnen. Drücken Sie einmal die **Ans./Aufz.**-Taste, so daß die **Ans./Aufz.**-LED-Anzeige aufleuchtet.

**Ansage 2:** in der Betriebsart "Nuransage". In dieser Betriebsart beantwortet das Gerät eingehende Gespräche mit einer Ansage. Drücken Sie die **Nuransage**-Taste, so daß die entsprechende LED-Anzeige aufleuchtet.

Soll das Gerät keine eingehenden Gespräche beantworten, dann drücken Sie einmal die  $\phi$ -Taste. In dieser Betriebsart, "Ansage Aus", leuchtet weder die **Ans./Aufz.**-LED-Anzeige noch die **Nuransage**-LED-Anzeige. Allerdings können Sie das Gerät in dieser Betriebsart immer noch vor Ort bedienen. Zum Beispiel können Sie eine Notiz aufzeichnen und vorhandene Nachrichten und Informationen überprüfen. In der Betriebsart "Ansage Aus" können Sie den vorhergehenden Modus wiederherstellen, indem Sie die  $\phi$ -Taste drücken, so daß die entsprechende LED-Anzeige aufleuchtet.

---

## 5.3.1

### Aufzeichnung Ihres eigenen Ansagetextes für die Betriebsart "Ansage mit Aufzeichnung" (Ansage 1)

Sie können die vorprogrammierten Ansagetexte mit Hilfe des in den Anrufbeantworter eingebauten Mikrofons durch Ihre eigenen Ansagetexte ersetzen. Versuchen Sie, Geräusche von außen so weit wie möglich zu unterdrücken, bevor Sie mit der Aufzeichnung beginnen.

- ① Zur Aufzeichnung der Ansage 1 drücken und halten Sie die **Ans./Aufz.**-Taste etwa zwei Sekunden lang.
  - ② Wenn Sie einen kurzen Piepton hören, lassen Sie die Taste los.
  - ③ Sprechen Sie in einem Abstand von etwa 10 cm mit normaler Lautstärke in das Mikrofon.
  - ④ Wenn Sie fertig sind mit dem Aufsprechen, drücken Sie die  $\square \triangleright$ -Taste. Sie haben 60 Sekunden lang Zeit für das Aufsprechen der Ansage 1. Nach Ablauf dieser Zeit unterbricht das Gerät die Aufzeichnung.
- Unmittelbar nach Ende der Aufzeichnung wird die gerade aufgezeichnete Ansage 1 für Sie abgespielt.

Die Mindestdauer einer Ansage ist drei Sekunden. Wenn Sie weniger als drei Sekunden lang sprechen, ist die Ansage zu kurz und Ihr Text wird ignoriert. In diesem Fall können Sie Ihre eigene Ansage durch eine neue ersetzen, indem Sie die o.a. Schritte noch einmal wiederholen.

---

## 5.3.2

### Aufzeichnung Ihres eigenen Ansagetextes für die Betriebsart "Nuransage" (Ansage 2)

- Drücken Sie die **Nuransage**-Taste und verfahren Sie dann wie bei der Aufzeichnung der Ansage 1. Die Aufnahmezeit für die Ansage 2 beträgt drei Minuten.

---

## 5.4

---

### Überprüfen Ihrer Ansagen

- ① Für die Ansage 1 drücken Sie die **Ans./Aufz.**-Taste (die Taste direkt unter der **Ans./Aufz.**-LED-Anzeige).
- ② Für die Ansage 2 drücken Sie die **Nuransage**-Taste (die Taste direkt unter der **Nuransage**-LED-Anzeige).

---

## 5.5

---

### Verwendung der vorprogrammierten Ansagen

Selbst wenn Sie Ihre eigenen Ansagen aufgezeichnet haben, sind doch noch vorprogrammierte Ansagen (diejenigen, die schon in das Gerät einprogrammiert sind) im Gerät gespeichert. Möchten Sie Ihre eigenen Ansagen durch diese vorgegebenen Texte ersetzen, dann können diese Ansagen jederzeit abgerufen werden.

- ① Zum Löschen Ihrer eigenen Ansage 1 drücken Sie **Ans./Aufz.**, woraufhin diese Ansage wiedergegeben wird. (Für die Ansage 2 drücken Sie **Nuransage**).
- ② Während der Wiedergabe Ihrer eigenen Ansage drücken Sie die **Löschen**-Taste einmal.
- ③ Drücken Sie die **Ans./Aufz.**-Taste, um zu überprüfen, ob jetzt die vorprogrammierte Ansage wiedergegeben wird.

## Betrieb

### 6.1

#### Aufzeichnung einer Notiz

Über das eingebaute Mikrofon können Sie eine Nachricht vor Ort (eine Notiz) hinterlassen. Eine "Nachricht" im Sinne der nun folgenden Beschreibungen kann entweder eine Notiz oder eine eingehende Nachricht sein. Die Notizen werden genauso behandelt wie eingehende Nachrichten.

- ① Drücken und halten Sie die **Notiz**-Taste etwa zwei Sekunden lang.
- ② Sobald ein kurzer Piepton ertönt, lassen Sie die Taste los.

Sie haben 60 Sekunden lang Zeit für die Aufzeichnung einer Notiz; nach Ablauf dieser Zeit unterbricht das Gerät die Aufzeichnung. Achten Sie dabei auf den Nachrichtenzähler.

- ③ Drücken Sie **□▷**, sobald die Aufzeichnung beendet ist.

- Unmittelbar nach Ende der Aufzeichnung hören Sie die gerade aufgezeichnete Notiz.

Einzelheiten zur Wiedergabe der Notizen sind dem Abschnitt über die Wiedergabe von Nachrichten zu entnehmen.

### 6.2

#### Aufzeichnung eingehender Nachrichten

Wenn die **Ans./Aufz.**-LED-Anzeige leuchtet und der Speicher ist nicht voll, dann kann Ihr Anrufbeantworter eingehende Nachrichten aufzeichnen.

1. Wird das Gerät über die Telefonleitung angerufen, dann wird es nach Ablauf der vorgegebenen Anzahl von Klingelzeichen aktiviert.
2. Nach dem Abspielen der Ansage 1 durch die Telefonleitung wie auch durch den eingebauten Lautsprecher gibt das Gerät einen Piepton von sich.
3. Dann zeichnet das Gerät die eingehende Nachricht auf, die auch durch den eingebauten Lautsprecher abgehört werden

kann.

4. Der Anrufer kann eine Nachricht von bis zu drei Minuten Länge hinterlassen, solange sich der interne Speicher nicht während der Aufzeichnung füllt.
5. Legt der Anrufer auf, dann gibt das Gerät die Leitung automatisch frei.
6. Nach jedem eingehenden Anruf erhöht sich die Zahl der vom Nachrichtenzähler angegebenen Anrufe um eins.

#### Ein eingehender Anruf wird unter den folgenden vier Voraussetzungen als beendet betrachtet:

1. Die Aufnahmezeit für einen eingehenden Anruf ist abgelaufen. (Nach Ablauf dieser Zeit ertönt ein Piepton).
2. Der Anrufer hängt auf.
3. Der Anrufer legt eine Sprechpause von mehr als 7 Sekunden ein. (Nach Ablauf dieser Zeit ertönt ein Piepton).
4. Der Angerufene bricht seine Nachricht ab, indem er entweder die **□▷**-Taste auf dem Gerät drückt, oder den Hörer des parallel angeschlossenen Telefons abnimmt.

### 6.3

#### Überspringen von Ansagetexten

Beim Anrufen Ihres eigenen Geräts können Sie die Ansage 1 überspringen, indem Sie **8 8** drücken. Mit Hilfe dieser Funktion können Sie direkt in die Nachrichtenansage gehen, ohne warten zu müssen, bis die Ansage abgespielt ist. (Nach Eingabe \* \* und der Code-Nummer)

### 6.4

#### Gesprächskontrolle bei einem Anruf

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie, wenn Sie während des Anrufs anwesend sind, dem Anrufer entweder antworten oder ihn ignorieren. Während der Aufzeichnung einer eingehenden Nachricht ist die Stimme des Anrufers durch den Lautsprecher zu hören. Wird während der Gesprächskontrolle der Hörer des parallel angeschlossenen Telefons aufgenommen, dann stoppt die Aufzeichnung automatisch.

---

## 6.5

### Wiedergabe der Nachrichten

Im Gerät können zwei Arten von Nachrichten gespeichert sein: alte und neue.

Wenn eine Nachricht zumindest einmal ganz abgespielt worden ist, wird sie zur **"alten Nachricht"**.

**"Neue Nachrichten"** sind nur ein einziges Mal teilweise oder überhaupt nicht abgespielt worden.

Sind neue Nachrichten eingegangen, dann blinkt der Nachrichtenzähler und zeigt dabei die Anzahl neuer Nachrichten an.

Liegt keine neue Nachricht vor, dann zeigt der Nachrichtenzähler die Anzahl alter Nachrichten weiterhin an.

---

### 6.5.1

#### Abspielen neuer Nachrichten (eingehende Nachrichten oder Notizen)

Wenn der Nachrichtenzähler blinkt:

- ① Drücken Sie einmal die  $\square \triangleright$ -Taste.
  - Die erste neue Nachricht wird dann abgespielt, wobei gegebenenfalls erst der Tag-Uhrzeitstempel erscheint.
  - Der Nachrichtenzähler zeigt jetzt die laufende Nummer der gerade wiedergegebenen Nachricht an. Diese Nummer wird zur Anzahl der bereits im Speicher befindlichen alten Nachrichten hinzugezählt.
  - Sind alle neuen Nachrichten abgespielt, gibt das Gerät zwei kurze Pieptöne von sich.

Diese neuen Nachrichten werden dann zu alten Nachrichten, was auch aus der vom Nachrichtenzähler angegebenen Zahl ersichtlich ist. Die angezeigte Zahl entspricht der Gesamtzahl alter Nachrichten im Speicher.

---

## 6.5.2

### Wiedergabe alter Nachrichten

Wenn der Nachrichtenzähler durchgehend leuchtet:

- ① Drücken Sie einmal die  $\square \triangleright$ -Taste.
  - Die alten Nachrichten werden der Reihe nach wiedergegeben, beginnend mit der ersten.

---

### 6.5.3

#### Stop, Vorlauf, Wiederholen, Rücklauf

- ① Die Wiedergabe einer Nachricht kann gestoppt werden, indem man  $\square \triangleright$  drückt. Eine neue Nachricht, die während der Wiedergabe gestoppt wird, bleibt eine neue Nachricht.
- ② Sie können während der Wiedergabe zur nächsten Nachricht springen, indem Sie die  $\triangleright \triangleright$ -Taste einmal drücken.
- ③ Die aktuelle Nachricht können Sie wiederholen, indem Sie die  $\triangleleft \triangleleft$ -Taste einmal drücken.
- ④ Sie können zur vorhergehenden Nachricht zurückspringen, indem Sie sofort nach Beginn der aktuellen Nachricht einmal die  $\triangleleft \triangleleft$ -Taste drücken. Wird die aktuelle Nachricht bereits mehr als zwei Sekunden lang wiedergegeben, dann drücken Sie die  $\triangleleft \triangleleft$ -Taste zweimal.

---

## 6.6

---

### Löschen von Nachrichten

---

---

#### 6.6.1

---

##### Selektiv löschen

Sie können die alten wie auch die neuen Nachrichten selektiv löschen.

- ① Zur Wiedergabe der Nachrichten drücken Sie die  $\square \triangleright$ -Taste.
- ② Bei Bedarf wählen Sie die zu löschende Nachricht, indem Sie  $\triangleright \triangleright$  oder  $\triangleleft \triangleleft$  drücken.
- ③ Wird die zu löschende Nachricht zur Zeit wiedergegeben, drücken Sie **Löschen**.
  - Das Gerät gibt einen kurzen Piepton von sich, aus dem Sie entnehmen können, daß die Nachricht gelöscht ist. Danach wird gegebenenfalls die nächste Nachricht wiedergegeben.

---

#### 6.6.2

---

##### Alle alten Nachrichten löschen

Sie können alle alten Nachrichten zusammen löschen.

- ① Drücken und halten Sie die **Löschen**-Taste etwa zwei Sekunden lang.
- ② Nachdem das Gerät einen Piepton erzeugt und die akustische Bedienerführung den Löschvorgang bestätigt hat, lassen Sie die Taste los.
- Sind neue Nachrichten gespeichert, dann ändert sich der Nachrichtenzähler nicht; sonst zeigt der Zähler 0 an.

## Fernbedienung

Mit Hilfe der Fernbedienungs-Codenummer können Sie Ihren Anrufbeantworter über ein Tastentelefon (mit Mehrfrequenzwahl) oder einen Fernabfragegeber bedienen.

- ① Wählen Sie die Rufnummer, unter der das Gerät angeschlossen ist.
- ② Wenn Sie die Ansage hören, drücken Sie \* \*. Sie können dies tun, während das Gerät die Ansage abspielt.
- ③ Stoppt das Gerät mit einem kurzen Piepton, dann geben Sie Ihre Code-Nummer für die Fernbedienung ein.
- ④ Ist Ihre Code-Nummer aktuell, dann ertönt ein langer Piepton (Bestätigung). Bei drei kurzen Pieptönen (Fehlersignal) ist ein weiterer Versuch zu unternehmen, die Code-Nummer einzugeben. Wird dreimal eine falsche Code-Nummer eingegeben, dann wird die Leitung getrennt.

### **Befindet sich Ihr Gerät in der Betriebsart "Ansage aus", dann können Sie es mit Hilfe der Fernbedienung einschalten:**

- ① Wählen Sie die Rufnummer, unter der das Gerät angeschlossen ist.
- ▶ Das Gerät schaltet sich nach etwa 9 Klingelzeichen an die Leitung. Es ertönt ein langer Piepton, nach dem Sie die Code-Nummer einzugeben haben.
- ▶ Stimmt die eingegebene Code-Nummer, dann schaltet sich die Ansage 1 ein (Ansage mit Aufzeichnung) und Sie können das Gerät fernbedienen.
- ▶ Wird innerhalb von sieben Sekunden kein Ton empfangen, dann ertönen drei kurze Pieptöne und das Gerät hängt auf.
- ▶ Wird die Betriebsart "Ansage aus" nicht über die Fernbedienung aktiviert, dann bleibt das Gerät, nachdem es aufgehängt hat, in der Betriebsart "Ansage mit Aufzeichnung" (sofern der Speicher noch nicht voll ist).
- ▶ Ist die eingegebene Code-Nummer falsch, dann hängt das Gerät nach drei Versuchen oder nach Ablauf von sieben Sekunden auf.

Hinweis: Bei längerem Stromausfall werden alle gespeicherten Informationen gelöscht, einschließlich aller eingegangenen Nachrichten und Ihrer Code-Nummer. Allerdings werden die vorprogrammierten

Ansagetexte und die werksseitig vorprogrammierte Code-Nummer (0000) automatisch wieder aktiviert, sobald wieder Strom vorhanden ist.

### **Ein Stromausfall macht sich wie folgt bemerkbar:**

- Sie haben Ihre eigene Ansage 1 nicht hören können; stattdessen sind die vorprogrammierten Ansagetexte abgespielt worden.
- Sie haben dreimal versucht, Ihre Code-Nummer einzugeben; das ist Ihnen aber nicht gelungen.

In diesem Fall ist die vorprogrammierte Code-Nummer (0000) anstelle der verlorengegangenen Code-Nummer zu verwenden.

## 7.1

### **Wiedergabe der Nachrichten**

#### **Nach der erfolgreichen Eingabe der Betriebsart "Fernbedienung" hören Sie:**

- Die Speicherwarnungen, sofern vorhanden.
- Die neue Anzahl von Nachrichten. Neue Nachrichten werden, sofern vorhanden, automatisch der Reihe nach wiedergegeben.
- Wenn keine neuen Nachrichten vorhanden sind, hören Sie den Hilfe-Befehl.

#### **Bei der Wiedergabe der Nachrichten gelten die folgenden Befehle:**

- Sie können zur vorherigen Nachricht zurückspringen, indem Sie (innerhalb von zwei Sekunden) **6 6** drücken.
- Sie können die aktuelle Nachricht wiederholen, indem Sie (innerhalb von zwei Sekunden) **7 7** drücken.
- Sie können die Wiedergabe stoppen oder neu starten, indem Sie (innerhalb von zwei Sekunden) **8 8** drücken.
- Sie können zur nächsten Nachricht springen, indem Sie (innerhalb von zwei Sekunden) **9 9** drücken.
- Sie können die gerade wiedergegebene Nachricht löschen, indem Sie (innerhalb von zwei Sekunden) **0 0** drücken.



---

### 7.1.1

---

#### **Pause Fernbedienungswiedergabe**

Hat das Gerät während der Wiedergabe bis zu drei Minuten lang keinen Befehl erhalten, dann bittet die akustische Bedienerführung den Anrufer, in einer Pause **8** zu drücken, um sicherzustellen, daß die Leitung nicht zu lange freigeschaltet bleibt. Wenn Sie innerhalb von sieben Sekunden **8** drücken, dann setzt das Gerät die Wiedergabe fort; andernfalls hängt es auf.

---

### 7.1.2

---

#### **Das Hilfe-Menü**

Nach der Wiedergabe aller neuen Nachrichten empfiehlt Ihnen die akustische Bedienerführung, **\*\*** zu drücken und auf diese Weise das Hilfe-Menü aufzurufen. Das Hilfe-Menü bietet Ihnen lediglich die richtigen Befehle für die verschiedenen Funktionen an; Sie können den entsprechenden Befehl während der automatischen Bedienerführung drücken (brauchen dies aber nicht zu tun).

---

### 7.1.3

---

#### **Andere Befehle**

Im Hilfe-Menü sind die anderen Grundbefehle zu finden, die über die Fernbedienung verwendet werden können. Dazu gehören die folgenden Befehle:

- ① Sie können die Nachrichten abspielen, indem Sie **8 8** drücken. Eventuell noch vorhandene neue Nachrichten werden zunächst wiedergegeben; andernfalls werden die alten Nachrichten abgespielt. (**6, 7, 8, 9** und **0** können genauso verwendet werden wie bei der automatischen Wiedergabe neuer Nachrichten).
- ② Sie können alle alten Nachrichten löschen, indem Sie **0 0** drücken.
- ③ Sie können die Ansage 1 abhören, indem Sie **1 1** drücken. Außerdem können Sie mit **1 1** die Betriebsart "Ansage mit Aufzeichnung" wählen. Sie können die Wiedergabe stoppen,

indem Sie **8 8** drücken. Sie können sie löschen, indem Sie während der Wiedergabe **0 0** drücken.

- ④ Sie können die Ansage 2 abhören, indem Sie **2 2** drücken. Außerdem können Sie mit **2 2** die Betriebsart "Nuransage" wählen. Sie können die Wiedergabe stoppen, indem Sie **8 8** drücken. Sie können sie löschen, indem Sie während der Wiedergabe **0 0** drücken.
- ⑤ Drücken Sie **3 3**, so daß das Gerät aufhängt, und aktivieren Sie damit die Betriebsart "Ansage Aus".
- ⑥ Sie können die Aufzeichnung der Ansage 1 starten bzw. stoppen, indem Sie **4 4** drücken. Sofort nach der Aufzeichnung hören Sie die gerade aufgezeichnete Ansage 1.
- ⑦ Sie können die Aufzeichnung der Ansage 2 starten bzw. stoppen, indem Sie **5 5** drücken. Sofort nach der Aufzeichnung hören Sie die gerade aufgezeichnete Ansage 2.

---

Ist die Leitung 7 Sekunden lang still und es erfolgt kein Befehl, dann gibt das Gerät einen Piepton von sich und hängt auf. (Siehe Pause Fernbedienungswiedergabe).

---

## Wenn Ihr Gerät besondere Aufmerksamkeit erfordert

Wenn die **Warnung**-LED-Anzeige leuchtet, können Probleme vorliegen, die den normalen Betrieb des Geräts beeinträchtigen.

---

### 8.1

---

#### Die Warnungen

Die **Warnung**-LED-Anzeige ist in den folgenden Fällen immer an. Sie können die entsprechenden Warnungen abhören, indem Sie **Info.** drücken:

##### **"Ersetzen Sie die Batterien"**

Die Batterien sind zu schwach oder das Gerät enthält überhaupt keine Batterien.

##### **"Zur Einstellung des Tages und der Zeit drücken Sie einmal die Eingabe-Taste"**

Die Uhr ist nicht eingestellt oder die Stromzufuhr ist unterbrochen gewesen.

Der Uhrzeitspeicher des TD9362 kann auch bei Stromausfall eine halbe Stunde lang aufrechterhalten werden. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich das Gerät automatisch auf Sparmodus, so daß der Uhrzeitspeicher ausgeschaltet wird.

##### **"Speicher fast voll; löschen Sie die Nachrichten"**

Wenn der digitale Speicher fast voll ist (nur noch drei Minuten übrig).

##### **"Speicher voll; löschen Sie die Nachrichten"**

Ist der digitale Speicher voll, dann schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart "Nuransage" um. Werden keine Nachrichten gelöscht, dann nimmt das Gerät auch keine neuen Nachrichten an.

## Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

Problem	Ursachen	Lösungen
Der TD9362 funktioniert überhaupt nicht	* Kein Netzanschluß vorhanden oder loses Netzkabel.	* Das Netzteil fest in den Netzstecker einstecken und das Gerät gut anschließen.
Der TD9362 beantwortet keine Anrufe.	* Das Gerät befindet sich in der Betriebsart "Ansage Aus". * Die Telefonleitung ist nicht richtig angeschlossen.	* Drücken Sie <b>Ans./Aufz.</b> oder <b>Nuransage</b> , um das Gerät auf Bereitschaft zu schalten. * Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte Kabel an.
Der TD9362 beantwortet keine Anrufe.	* Das Gerät befindet sich nicht in der Betriebsart "Ansage mit Aufzeichnung". * Der Speicher ist voll oder es sind mehr als 32 Nachrichten vorhanden.	* Drücken Sie <b>Ans./Aufz.</b> * Löschen Sie einige oder alle Nachrichten.
Der TD9362 stoppt die Aufzeichnung schon ehe die Nachricht zu Ende ist.	* Es ist eine Sprechpause von sieben Sekunden eingetreten. * Der Speicher füllt sich während einer Aufzeichnung.	* Machen Sie bei der Aufzeichnung keine Pause von mehr als sieben Sekunden Länge. * Löschen Sie einige oder alle Nachrichten.
Der TD9362 reagiert nicht auf Fernbedienungsbefehle.	* Sie verwenden kein Tastentelefon (Telefon mit Mehrfrequenzwahl). * Das Gerät hat den Doppelton nicht richtig empfangen. * Es ist kein Sicherheitscode eingegeben worden.	* Verwenden Sie ein Tastentelefon (Telefon mit Mehrfrequenzwahl) oder einen Fernabfragegeber. * Drücken Sie die Befehlstaste zweimal; wird der Befehl nicht ausgeführt, dann drücken Sie diese Taste noch einmal. * Drücken Sie * * und geben Sie den Sicherheitscode ein.
Im Nachrichtenzähler erscheint ein Fehlercode (E0, E1, E2, E3).	* Es ist ein Systemfehler eingetreten.	* Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder ein. * Führt dies nicht zum Erfolg, dann wenden Sie sich an den örtlichen Kundendienst der Firma Philips.

## Technische Spezifikationen

Stromversorgung:

9-Volt Netzteil

4 AA Batterien

Max Nachrichten:

Eingehende Nachrichten

oder Notizen 32

Ansagetext für Ansage mit

Aufzeichnung 1

Ansagetext für Nuransage 1

Länge der Nachrichten und der Ansagen:

	Min.	Max.
Ansage 1	3 Sek.	1 Min.
Ansage 2	3 Sek.	3 Min.
Eingehende Nachricht		3 Min.
Notiz		1 Min.

Speicherkapazität (Gesamtaufzeichnungszeit):

Etwa 14 Minuten

Reservespeicherzeit (mit neuen

Hochleistungsbatterien):

10 Stunden

### Temperatur:

Betrieb: 0 °C bis 40 °C

Speicher: - 25 °C bis 70 °C

Abmessungen: 234 mm x 247 mm x 61 mm

Nettogewicht: 450 g

Bruttogewicht: 1100 g

## Fernbedienungskarte

Benutzen Sie zum Abhören Ihres Anrufbeantworters einen Fernabfragegeber oder ein MFV- Telefon.

I) Rufen Sie Ihren Anrufbeantworter an.

II) Wählen Sie \* (während der Ansage oder nach Ende der Ansage (innerhalb 8 sec.)) und geben dann die Codezahl ein.

III) Nach Eingabe der Codezahl werden die neuen Nachrichten automatisch wiedergegeben.

Während der Wiedergabe

Rücklauf (6 6) Wiedergabe/Stop (8 8)

Wiederholen (7 7) Vorlauf (9 9)

Gesprochene Anleitung (\* \*)

Betriebsart mit Aufzeichnung wählen (1 1)

Betriebsart Nuransage wählen (2 2)

AB ausschalten (3 3)

Ansage 1 aufsprechen (4 4)

Abbruch mit der gleichen Taste

Ansage 2 aufsprechen (5 5)

Abbruch mit der gleichen Taste

Löschen aller Nachrichten (0 0)

IV) Wenn die Abfrage beendet ist, den Hörer auflegen.

Geben Sie Ihre Code-Nummer ein



**PHILIPS**

Benutzen Sie zum Abhören Ihres Anrufbeantworters einen Fernabfragegeber oder ein MFV- Telefon.

I) Rufen Sie Ihren Anrufbeantworter an.

II) Wählen Sie \* (während der Ansage oder nach Ende der Ansage (innerhalb 8 sec.)) und geben dann die Codezahl ein.

III) Nach Eingabe der Codezahl werden die neuen Nachrichten automatisch wiedergegeben.

Während der Wiedergabe

Rücklauf (6 6) Wiedergabe/Stop (8 8)

Wiederholen (7 7) Vorlauf (9 9)

Gesprochene Anleitung (\* \*)

Betriebsart mit Aufzeichnung wählen (1 1)

Betriebsart Nuransage wählen (2 2)

AB ausschalten (3 3)

Ansage 1 aufsprechen (4 4)

Abbruch mit der gleichen Taste

Ansage 2 aufsprechen (5 5)

Abbruch mit der gleichen Taste

Löschen aller Nachrichten (0 0)

IV) Wenn die Abfrage beendet ist, den Hörer auflegen.

Geben Sie Ihre Code-Nummer ein



**PHILIPS**

---

## **Das Philips Info Center**

**Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden  
Sie sich bitte an das:**

**Philips Info Center  
Alexanderstraße 1  
20099 Hamburg  
Tel.: 0180/5356767  
Datex J \* 32400 #**